

SOLDERING STATION

FN-1010

Manuel d'instructions



Merci d'avoir acheté la station de soudure HAKKO FN-1010.
Ce produit est un fer à souder avec des fonctions supplémentaires pour
une utilisation avec un équipement périphérique tel qu'un thermomètre.

Veuillez lire attentivement le manuel avant
d'utiliser le HAKKO FN-1010.

Veuillez garder ce manuel facilement accessible pour référence.



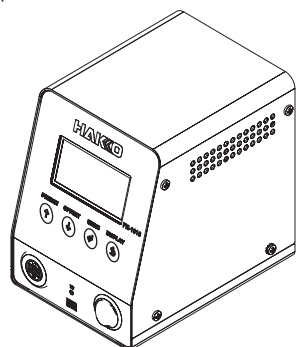
Table des matières

1.	LISTE D'EMBALLAGE.....	1
2.	SPÉCIFICATIONS.....	1
3.	AVERTISSEMENTS, MISES EN GARDE ET REMARQUES	2
4.	NOM DES PIÈCES.....	3
4-1	Unité	3
4-2	Écran d'affichage normal	3
5.	INSTALLATION INITIALE.....	4
5-1	Support de fer.....	4
5-2	Pièce à main	4
5-2-1	Insérer la panne	4
5-2-2	Retirer la panne.....	5
5-2-3	À propos des pannes.....	5
5-3	Station	5
5-3-1	Préparation de la station.....	5
5-3-2	Fixation de la carte d'interface (optionnelle).....	6
6.	FONCTIONNEMENT	6
6-1	Réglage/modification de la température	7
6-2	Informations sur Tip Info	7
6-3	Type de brasure utilisée	8
6-4	Réglages d'une température prédéfinie	8
6-5	Sélection d'une température prédéfinie	9
6-6	Définir/modifier le décalage.....	9
6-6-1	Entrée directe.....	9
6-6-2	Entrée IR	10
6-7	Effectuer le "Auto Cal"	11
6-8	Vérification des informations "Auto Cal"	12
6-9	Réglage de la fonction de détection de charge	12
6-10	Alarme de comptage des temps de chargement.....	13
6-11	Réglage de la sensibilité de charge	13
6-12	Réglage du contraste	14
7.	RÉGLAGE DES PARAMÈTRES	15
7-1	Liste de réglages des paramètres.....	15
7-2	Sleep Menu	16
7-3	ShutOff Menu.....	18
7-4	Alarm Menu.....	19
7-5	Calibration	20
7-6	Low Temp Alarm	23
7-7	Free Fall Detect	23
7-8	SolderType.....	24
7-9	Solder Type Lock	24
7-10	Pass. Lock	25
7-11	Station ID	26
7-12	Date&Time Set.....	27
7-13	Temp Unit.....	27
7-14	Initial Reset.....	28
8.	ENTRETIEN	29
9.	INSPECTION.....	30
10.	AFFICHAGE DES ERREURS	31
11.	GUIDE DE DÉPANNAGE.....	32
12.	LISTE DES NUMÉROS DE PIÈCES.....	33

1. LISTE D'EMBALLAGE

Veuillez vérifier que tous les éléments énumérés ci-dessous sont inclus dans le paquetage.

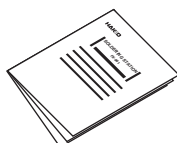
Station de soudure HAKKO FN-1010	1	Nettoyeur de panne (FT401-81)	1
HAKKO FN1101	1	Fil de nettoyage (A1561)	1
Câble d'alimentation	1	Manuel d'instructions	1
Support de fer	1		



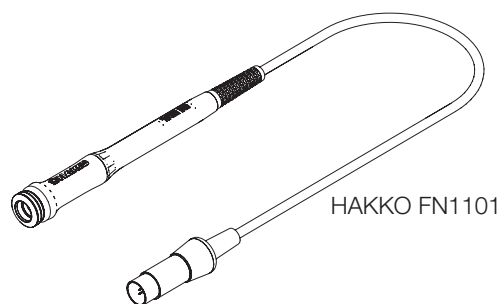
HAKKO FN-1010



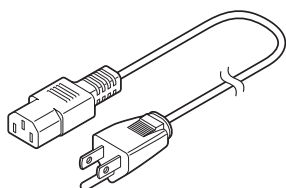
Panne
(Séries T36 non inclus)



Manuel d'instructions



HAKKO FN1101



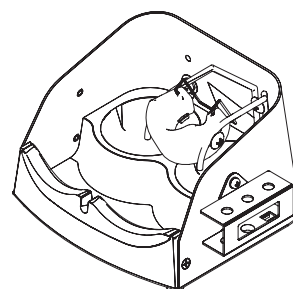
Câble d'alimentation



Nettoyeur de panne
(FT401-81)



Fil de nettoyage
(A1561)



Support de fer
(FH210-81)

2. SPÉCIFICATIONS

Consommation d'énergie	100 W
Plage de température^{*1}	50 – 450°C (120 – 850°F)
Stabilité de température	±3°C (±5°F) à température ralentie

Station

Sortie	21 V
Dimensions	104 (W) x 138 (H) x 152 (D) mm (4,1 x 5,4 x 6,0 in.)
Poids	1,9 kg (4,2 lb.)

*1 La température a été mesurée en utilisant le thermomètre HAKKO FG-101.

- Ce produit est protégé contre les décharges électrostatiques.
- Les spécifications et la conception sont sujettes à modification sans préavis.

Protection électrostatique

Ce produit comprend des caractéristiques telles que des pièces en plastique électriquement conductrices et la mise à la terre de la pièce à main et de la station en tant que mesures pour protéger le dispositif à souder des effets de l'électricité statique. Veuillez à respecter les instructions suivantes :

1. La poignée et les autres pièces en plastique ne sont pas des isolants, ce sont des conducteurs. Lors du remplacement de pièces ou de la réparation, veuillez à ne pas exposer les parties électriques sous tension ou endommager les matériaux d'isolation.
2. Assurez-vous de mettre l'appareil à la terre pendant l'utilisation.

3. AVERTISSEMENTS, MISES EN GARDE ET REMARQUES

Les avertissements et les mises en garde sont placés à des points importants dans ce manuel pour attirer l'attention de l'utilisateur sur des éléments importants. Ils sont définis comme suit :

⚠ AVERTISSEMENT : Le non-respect d'un AVERTISSEMENT peut entraîner des blessures graves ou la mort.

⚠ MISE EN GARDE : Le non-respect d'une MISE EN GARDE peut entraîner des blessures de l'opérateur, ou endommager les éléments concernés.

REMARQUE : Une REMARQUE indique un point ou une procédure qui est important pour le processus décrit.

⚠ AVERTISSEMENT

La panne est chaude lorsque l'alimentation est sur **MARCHE**.

Pour éviter les blessures ou les dommages au personnel et aux objets dans la zone de travail, observez les points suivants :

- Ne touchez pas la panne ou les pièces métalliques près de la panne.
- Ne laissez pas la panne approcher ou toucher des matériaux inflammables.
- Informez les autres personnes dans la zone que l'appareil est chaud et ne doit pas être touché.
- Mettez l'appareil hors tension lorsqu'il n'est pas utilisé ou laissé sans surveillance.
- Éteignez l'appareil lorsque vous changez des pièces ou lorsque vous stockez le HAKKO FN-1010.
- L'unité est réservée uniquement à un comptoir ou à un établi.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont été supervisés ou instruits sur une utilisation en toute sécurité de l'appareil et la compréhension des dangers impliqués.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

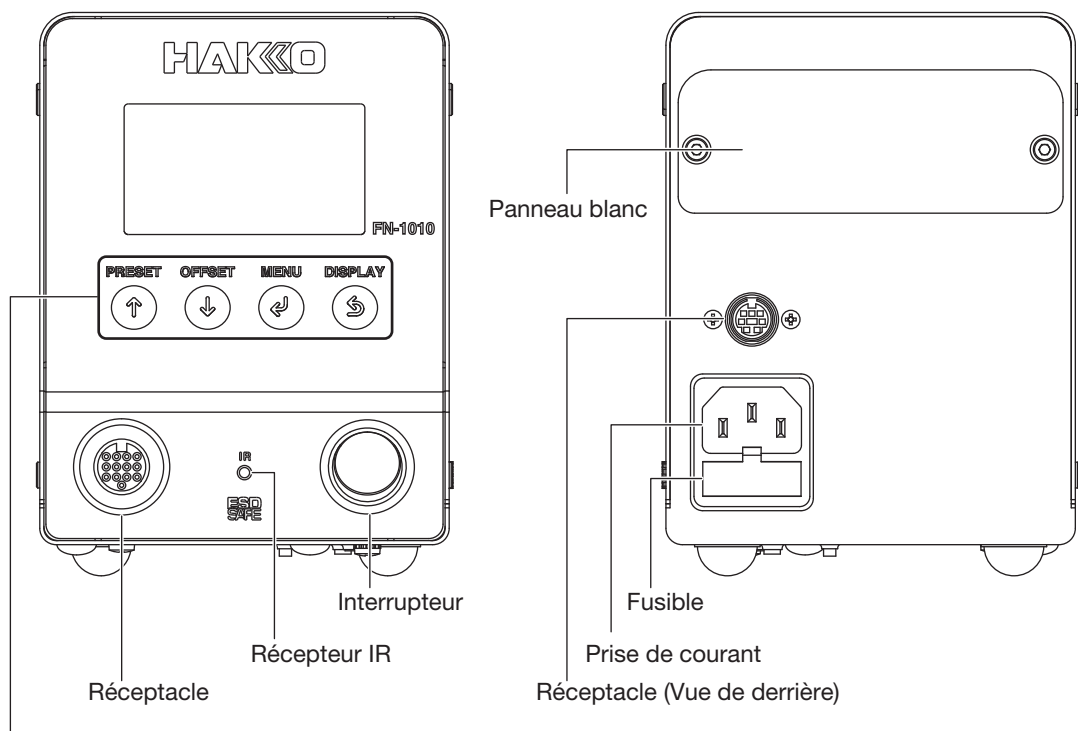
Pour éviter tout accident ou dommage avec le HAKKO FN-1010, veuillez à respecter les points suivants :

⚠ MISE EN GARDE

- N'utilisez pas le HAKKO FN-1010 pour des usages autres que la soudure.
- Ne frappez pas le fer contre des objets durs pour retirer l'excès de soudure. Cela endommagera le fer.
- Ne modifiez pas le HAKKO FN-1010.
- N'utilisez que des pièces de rechange HAKKO d'origine.
- Ne laissez pas le HAKKO FN-1010 être mouillé, et ne l'utilisez pas si vos mains sont mouillées.
- Assurez-vous de tenir la prise lors de l'insertion ou du retrait du câble du fer.
- Assurez-vous que la zone de travail est bien ventilée. La soudure produit de la fumée.
- Lors de l'utilisation du HAKKO FN-1010, ne faites rien qui puisse causer des dommages corporels ou physiques.

4. NOM DES PIÈCES

4-1 Unité

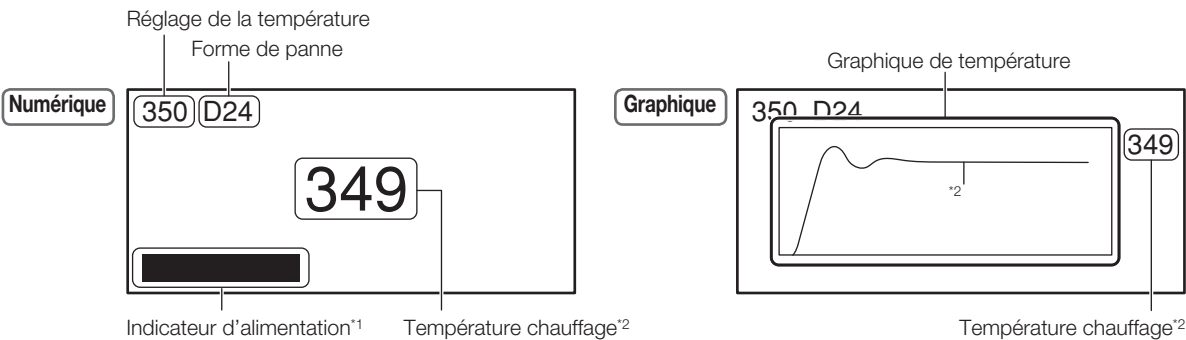


Bouton de contrôle

Le panneau avant du HAKKO FN-1010 possède 4 boutons de contrôle.

	Dans l'écran de réglage	Augmente les valeurs numériques de 1 ou déplace le curseur d'un élément vers le haut.
	Pendant le fonctionnement normal	Ouvre l'écran de sélection de pré-réglage.
	Dans l'écran de réglage	Diminue les valeurs numériques de 1 ou déplace le curseur d'un éléments vers le bas.
	Pendant le fonctionnement normal	Ouvre l'écran de réglage du décalage.
	Dans l'écran de réglage	Confirme le réglage numérique ou la sélection d'élément.
	Pendant le fonctionnement normal	Ouvre l'écran de réglage.
	Dans l'écran de réglage	Annule la valeur d'entrée et passe à l'écran précédent.
	Pendant le fonctionnement normal	En écran normal, bascule entre l'affichage numérique et l'affichage graphique.

4-2 Écran d'affichage normal



*1 Indique le niveau d'alimentation électrique du chauffage

*2 Les graphiques de température et de température du réchauffeur indiquent les valeurs du capteur dans le réchauffeur.

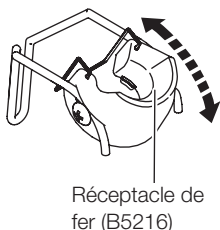
5. INSTALLATION INITIALE

5-1 Support de fer

⚠ MISE EN GARDE

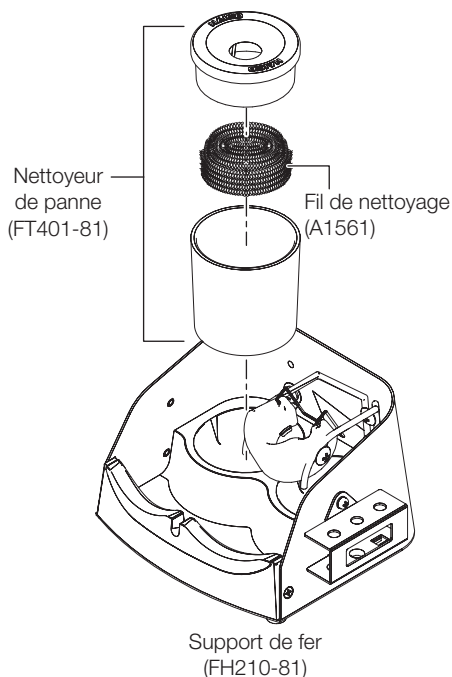
Veillez à ne pas régler l'angle trop haut (près de la verticale). Cela pourrait rendre la poignée chaude.
Veillez à ne pas régler l'angle trop bas. Cela pourrait faire tomber le fer à souder.

1. Desserrez les deux vis qui retiennent le réceptacle de fer (B5216), réglez-le à l'angle désiré et resserrez les vis pour le fixer en place.



Réceptacle de fer (B5216)

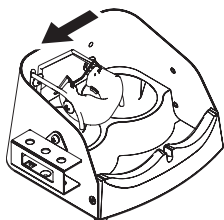
2. Insérez le fil de nettoyage (A1561) dans le nettoyeur de panne (FT401-81) et fixez le nettoyeur de panne au support de fer (FH210-81).



— REMARQUE —

Il est possible de changer les positions gauche et droite du réceptacle de fer et du nettoyeur.

Fixez-les dans les endroits qui les rendent les plus faciles à utiliser.



5-2 Pièce à main

⚠ MISE EN GARDE

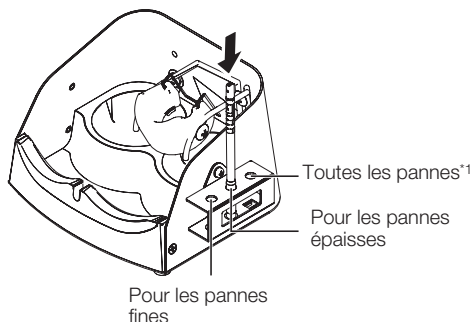
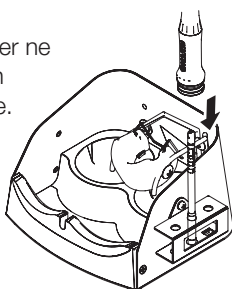
- La panne devient chaude. Faites preuve de prudence lors de la manipulation pour éviter de vous brûler.
- Le support de la panne deviant chaud, pourtant laissez la panne refroidir suffisamment avant de l'insérer dans le support.
- Lorsque vous insérez ou retirez la panne, veillez toujours à mettre l'appareil hors tension en premier.
- Une fois la panne complètement insérée dans la pièce à main, n'essayez pas de l'enfoncer de force davantage. Si la panne n'est pas insérée correctement, "Sensor error" sera affiché.

5-2-1 Insérer la panne

1. Placez la panne dans le socle d'insertion de panne sur le côté du support de fer.
- Lorsque vous placez la panne, placez-la dans la position correspondant à la forme de la panne.

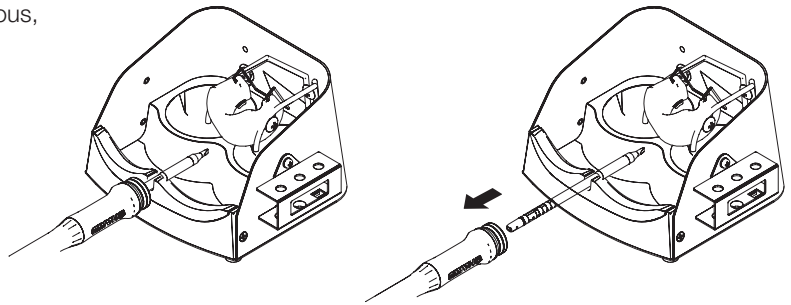
2. Fixez-la à la main pour que le fer à souder ne bouge pas. Faites glisser la pièce à main (FN1101-81) complètement sur la panne.

*1 Lorsqu'une panne de type 5.2D est utilisé, placez-le ici, puis enfoncez-le dans la pièce à main. Sinon, une panne de type 5,2 D ne peut pas être fixée.



5-2-2 Retirer la panne

1. Comme indiqué sur le schéma ci-dessous, insérez la pièce à main (FN1101-81) dans la fixation de retrait de la panne du support de fer.
2. Fixez-la à la main pour que le fer à souder ne bouge pas. Tirez la pièce à main (FN1101-81) vers vous pour retirer la panne.



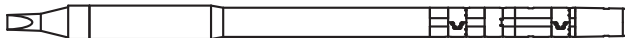
5-2-3 À propos des pannes

Lorsqu'une panne T36 est insérée dans la pièce à main, la station lit les informations sur la panne à partir de la section à ligne ondulée de la figure suivante.

Vous pouvez vérifier les informations de panne depuis « **Tip Info** » sur l'écran de menu.

Il est possible de régler les détails sur l'écran « **Tip Info** ». (Reportez-vous à 6-10 Alarme de comptage des temps de chargement.)

Pannes (séries T36)



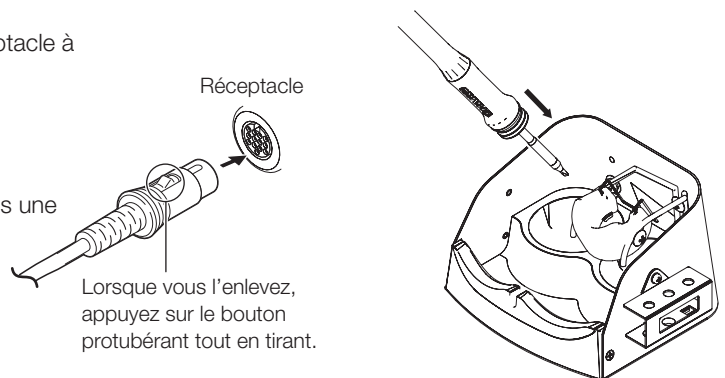
5-3 Station

5-3-1 Préparation de la station

⚠ MISE EN GARDE

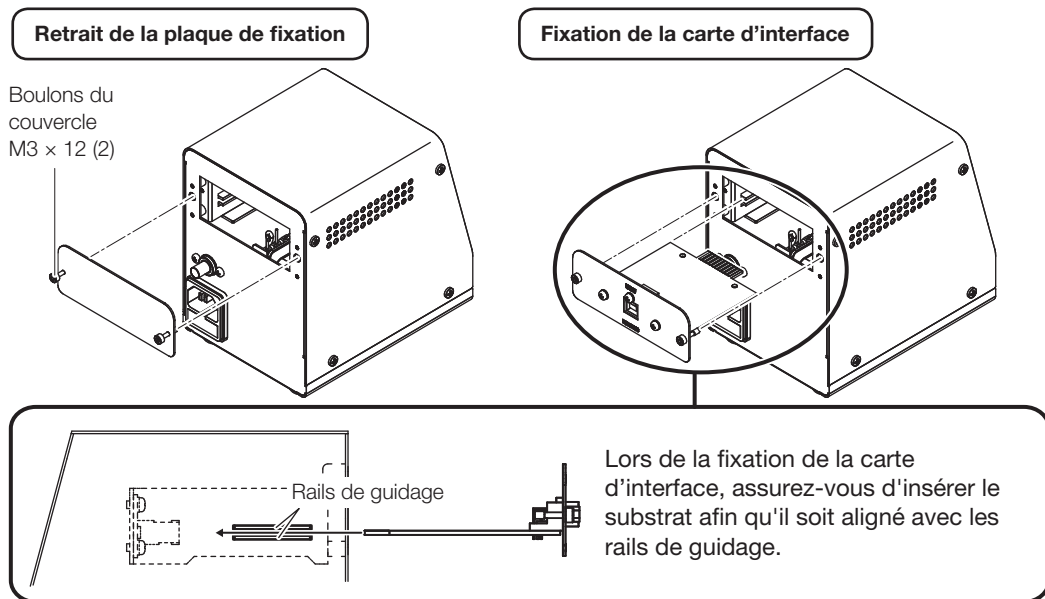
- Lors du branchement ou du débranchement du câble du fer à souder du réceptacle, veuillez toujours à couper l'alimentation en premier. Si vous ne le faites pas, vous risquez d'endommager la carte de circuit imprimé.
- Cet équipement a des contre-mesures de décharge électrostatique et doit être relié à la terre lorsqu'il est utilisé.

1. Branchez le câble d'alimentation à la prise de courant située à l'arrière de la station.
Branchez le câble du fer à souder sur le réceptacle à l'avant de la station.
2. Placez la pièce à main dans le support de fer.
3. Branchez la fiche du câble d'alimentation dans une prise électrique.



5. INSTALLATION INITIALE (suite)

5-3-2 Fixation de la carte d'interface (optionnelle)



6. FONCTIONNEMENT

⚠ MISE EN GARDE

- Au moment de l'expédition de l'usine, le réglage de la température par défaut est de 350°C (750°F).
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, placez le fer dans le support de fer.

— REMARQUE —

La fonction de comptage de répétition de la charge et la fonction de calcul de l'énergie fournie sont influencées par des facteurs tels que la forme de la panne, la détérioration des pannes, le réglage de la température, l'environnement externe et la taille du travail.

Veuillez utiliser les valeurs comme référence.

Réglez l'interrupteur d'alimentation sur MARCHE.

Initialement à la mise sous tension, il est nécessaire de régler la date et l'heure.

Voir « 7-12 Réglage de la date et de l'heure » pour la procédure de saisie.

Lorsque la température de réglage est atteinte, un signal sonore retentit pour indiquer que le fer est prêt à être utilisé.

Input Time & Date

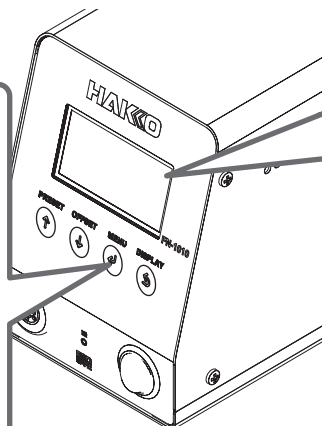
2019/01/01/00:00

6-1 Réglage/modification de la température

La température peut être réglée ou modifiée en suivant les étapes suivantes. La plage de température réglable est de 50 - 450°C (120 - 850°F).

1. Avec l'écran normal affiché, appuyez sur le bouton . L'écran du menu apparaîtra. Sélectionnez "Temp Set" et appuyez à nouveau sur le bouton .

Temp Set	350°C
Auto Cal	→
Auto Cal Info	→
Tip Info	→
Load Detection	OFF
Preset Temp	→
Offset Temp	00°C

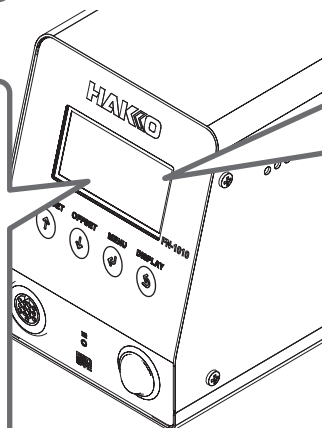


2. L'écran de réglage de la température apparaît. Appuyez sur le bouton  ou  pour régler le chiffre des centaines.*1 Après le réglage, appuyez sur le bouton .

Set Temp
350°C

3. En suivant la même procédure qu'à l'étape 2, définissez les dizaines et les chiffres.*2 Après le réglage, appuyez sur le bouton .

Set Temp
400°C



4. La température réglée sera enregistrée dans la mémoire interne et, une fois le nouveau réglage de température affiché, le contrôle du chauffage commencera.

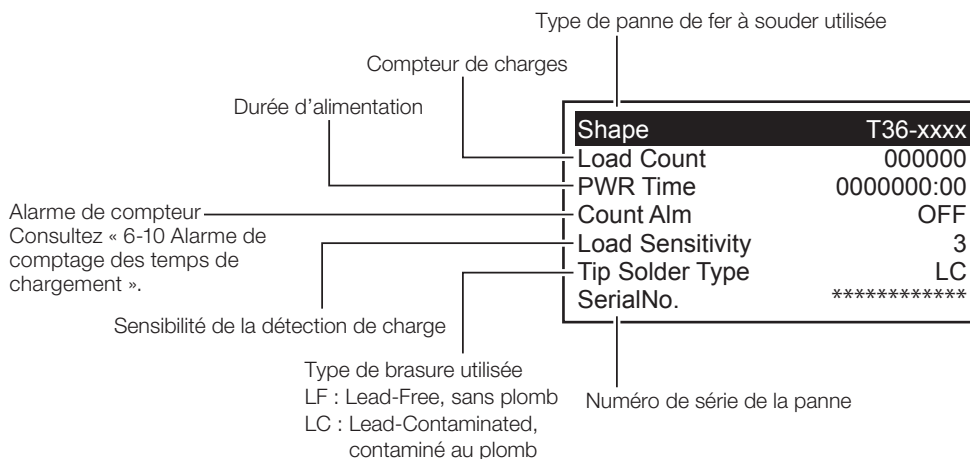
400 D24
400°C

*1 Les valeurs de 0 à 4 peuvent être définies. (En mode °F, les valeurs de 1 à 8 peuvent être réglées.)

*2 Les valeurs de 0 à 9 peuvent être définies. (La plage est la même en mode °F.)

6-2 Informations sur Tip Info

Les informations suivantes sont affichées si « Tip Info » est sélectionné dans l'écran du menu. Vous pouvez régler l'alarme de compteur, la sensibilité de la détection de charge et le type de brasure utilisée.



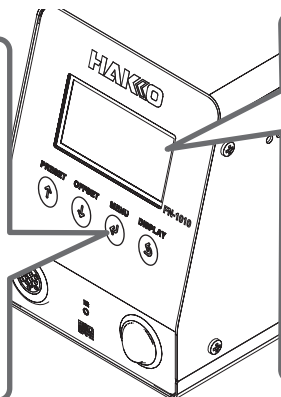
6. FONCTIONNEMENT (suite)

6-3 Type de brasure utilisée

Règle le type de brasure utilisée. LF (sans plomb) est configuré à l'usine.

1. Dans l'écran du menu, sélectionnez « **Tip Info** », et appuyez sur le bouton (⬆). Sélectionnez « **Tip Solder Type** » et appuyez sur le bouton (⬆).

Shape	T36-D24
Load Count	000000
PWR Time	0000000:00
Count Alm	OFF
Load Sensitivity	3
Tip Solder Type	LF
SerialNo.	*****



2. L'écran dans lequel les informations sur la panne peuvent être visualisées et réglées est affiché. Utilisez le bouton (⬆) ou (⬇) pour sélectionner « **Lead-Free** » ou « **Lead** », puis appuyez sur le bouton (⬆).

Tip Solder Type

Lead-Free
Lead

⚠ MISE EN GARDE

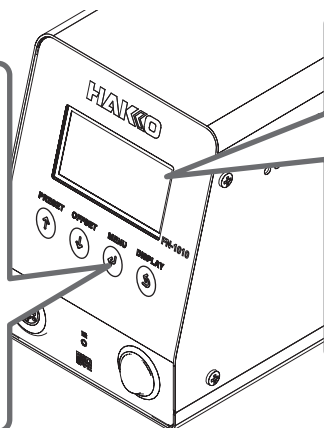
Une panne dont le type de brasure a été sélectionné une fois comme brasure contenant du plomb ne peut pas être réglée de nouveau sur sans plomb. Dans ce cas, utilisez uniquement la panne pour les brasures contenant du plomb.

6-4 Réglages d'une température prédéfinie

Règle ou modifie les réglages d'une température prédéfinie. La température peut être réglée dans une plage comprise entre 50 et 450°C (entre 120 et 850°F).

1. Appuyez sur le bouton (⬆) quand l'écran affiche une vue opérationnelle. L'écran du menu s'ouvre. Sélectionnez « **Preset Temp** » et appuyez de nouveau sur le bouton (⬆).

Temp Set	400°C
Auto Cal	→
Auto Cal Info	→
Tip Info	→
Load Detection	OFF
Preset Temp	→
Offset Temp	00°C

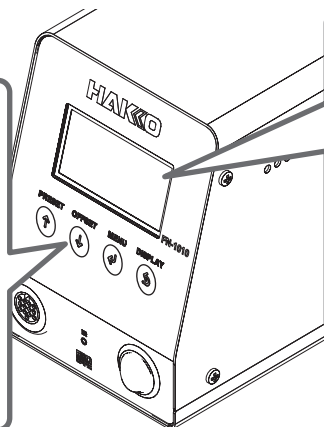


2. Appuyez sur le bouton (⬆) ou (⬇) pour sélectionner la présélection désirée. Après la sélection, appuyez sur le bouton (⬆).

Preset1	250°C
Preset2	300°C
Preset3	350°C
Preset4	400°C
Preset5	450°C

3. Appuyez sur le bouton (⬆) ou (⬇) pour confirmer la valeur de chaque chiffre.*1 Après la confirmation, appuyez sur le bouton (⬆).

Preset1 Temp
280°C



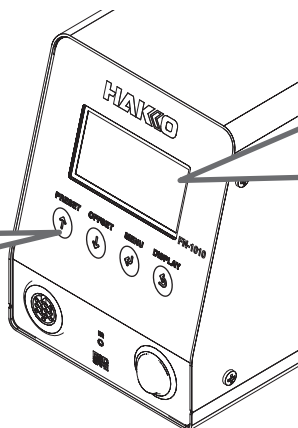
4. La nouvelle température est affichée dans l'écran de sélection présélectionné.

Preset1	280°C
Preset2	300°C
Preset3	350°C
Preset4	400°C
Preset5	450°C

*1 Une valeur comprise entre 0 et 4 peut être saisie pour le troisième chiffre. (En mode °F, une valeur comprise entre 1 et 8 peut être saisie.) Une valeur comprise entre 0 et 9 peut être saisie pour le premier et le deuxième chiffre. (De même en mode °F)

6-5 Sélection d'une température prédéfinie

1. Avec l'écran normal affiché, appuyez sur le bouton .



2. L'écran de sélection des pré-réglages apparaîtra.

Appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner le numéro de pré-réglage souhaité.

Après la sélection, appuyez sur le bouton .

La sélection sera stockée dans la mémoire interne et après que le nouveau réglage de température a été affiché, le contrôle du chauffage commencera.

Preset Select	
Preset1	250°C
Preset2	300°C
Preset3	350°C
Preset4	400°C
Preset5	450°C

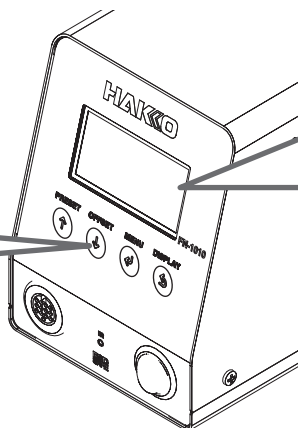
6-6 Définir/modifier le décalage

6-6-1 Entrée directe

La plage de décalage réglable est de -50 à +50°C (-90 à +90°F).

Exemple) Si la température mesurée est de 395°C, et si la température réglée est de 400°C, la différence est de 5°C.

1. Avec l'écran normal affiché, appuyez sur le bouton .



2. L'écran d'entrée du décalage apparaît.

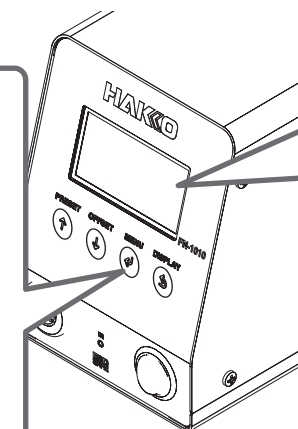
Appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner un **vide (+)** ou **-**.

Après la sélection, appuyez sur le bouton .

Temp Offset	
	00°C

3. En suivant la même procédure qu'à l'étape 2,*1 définissez les dizaines et les chiffres.*2 Après le réglage, appuyez sur le bouton .

Temp Offset	
	05°C



4. La nouvelle valeur de décalage sera stockée dans la mémoire interne et le contrôle du chauffage commencera.

400 D24	
	400°C

*1 Les valeurs de 0 à 5 peuvent être définies. (En mode °F, les valeurs de 0 à 9 peuvent être réglées.)

*2 Les valeurs de 0 à 9 peuvent être définies. (La plage est la même en mode °F.)

6. FONCTIONNEMENT (suite)

6-6-2 Entrée IR

En plus de l'entrée directe de la valeur de décalage comme décrit dans "6-6-1 Entrée directe", la valeur de décalage peut également être réglée à l'aide de l'entrée IR.

Exemple) Utilisation de HAKKO FG-100B

1. Avec l'écran normal affiché, appuyez sur le bouton .

2. L'écran d'entrée du décalage apparaît. Dans cet état, le produit est en veille.

Temp Offset

 00°C

3. Appuyez sur le bouton **[AUTO/SEND]** du HAKKO FG-100B et mesurez la température en mode **AUTO HOLD**. Lorsque la température mesurée a été déterminée, **AUTO** passera de clignotant à allumé.

Pendant la mesure de la température

20
4 15 °C
AUTO
Clignote

Température déterminée

20
4 15 °C
AUTO
S'éclaire

Bouton [AUTO/SEND]

4. Avec le HAKKO FG-100B en état à la fin de l'étape 3, appuyez sur le bouton **[AUTO/SEND]** pour envoyer les données mesurées au récepteur IR du HAKKO FN-1010.

5. Après l'affichage de l'affichage ci-dessous, la nouvelle valeur de décalage sera enregistrée dans la mémoire interne et le contrôle du chauffage commencera.

Temp Offset
Complete

Before
20°C

After
5°C



Bouton [AUTO/SEND]

Récepteur IR

— REMARQUE —

Pour plus de détails sur l'utilisation du thermomètre équipé d'une fonction de transfert IR, reportez-vous au manuel d'instructions du thermomètre utilisé.

6-7 Effectuer le “Auto Cal”

Lorsque le “Auto Cal” a été effectué, si la température mesurée se trouve dans une plage de température précédemment réglée, elle sera jugée comme réussie et stockée dans le corps principal, et le produit reviendra au fonctionnement normal.

Si la température mesurée est en dehors de la plage de température, la valeur de décalage sera calculée à partir des résultats de mesure, et le contrôle sera effectué en utilisant la nouvelle valeur de décalage. Suivez les instructions à l'écran pour envoyer les résultats mesurés avec la nouvelle valeur de décalage.

1. Avec l'écran normal affiché, appuyez sur le bouton . L'écran du menu apparaîtra. Sélectionnez “Auto Cal” et appuyez à nouveau sur le bouton .

Temp Set	400°C
Auto Cal	→
Auto Cal Info	→
Tip Info	→
Load Detection	OFF
Preset Temp	→
Offset Temp	05°C

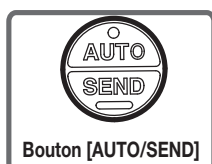
2. L'écran de veille “Auto Cal” apparaît. Appuyez sur le bouton  pour entrer dans la condition de réception IR.

Calibration	
Temperature	ON
Leak Volt	OFF
Tip-to-Ground	OFF
	START

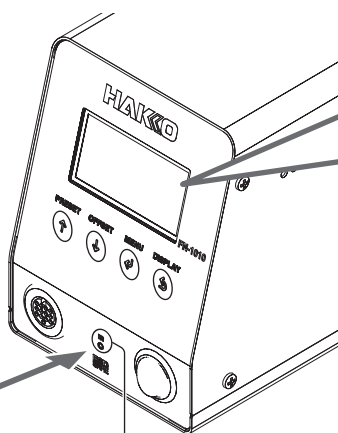
4. Mesurez la température et appuyez sur le bouton **[AUTO/SEND]** pour envoyer les données mesurées au récepteur IR du corps principal, comme décrit aux étapes 3 et 4 de “6-6-2 Entrée IR”.

3. En condition de réception IR, l'écran sera comme indiqué ci-dessous.

Calibration	
Offset	05°C
Range	-10°C ~ +10°C
	Send Data



Bouton [AUTO/SEND]



Récepteur IR

5. Si les données mesurées sont dans la plage définie, elles seront jugées comme réussies. Si elle est en dehors de la plage définie, la mesure de la température et l'envoi seront effectués de manière répétée pour le nombre de tentatives précédemment défini.

— REMARQUE —

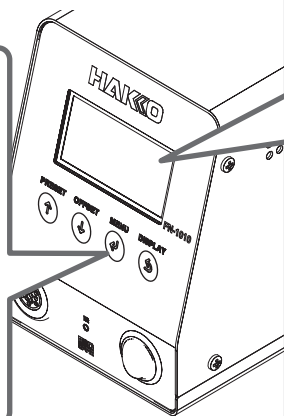
Si la mesure ne s'est pas écoulée après l'exécution du Auto Cal, la valeur de décalage modifiée sera ramenée à la valeur avant l'étalonnage.

6. FONCTIONNEMENT (suite)

6-8 Vérification des informations “Auto Cal”

1. Avec l'écran normal affiché, appuyez sur le bouton . L'écran du menu apparaîtra. Sélectionnez “Auto Cal Info” et appuyez à nouveau sur le bouton .

Temp Set	400°C
Auto Cal	→
Auto Cal Info	→
Tip Info	→
Load Detection	OFF
Preset Temp	→
Offset Temp	05°C



2. Une liste des résultats de calibration pour les 10 calibrations les plus récents s'affichera.

Pour voir les détails, utilisez le bouton  ou  pour sélectionner l'étalonnage souhaité dans la liste, puis appuyez sur le bouton .

Calibration Result		
List		
1.	2018/03/23	17:15 P
2.	2018/03/23	17:13 F
3.	2018/03/23	17:13 F
4.	2018/03/23	17:12 F
5.	2018/03/22	11:11 P

Dans l'écran des détails, appuyez sur le bouton  ou  pour changer de page. Après avoir vérifié les informations, appuyez sur le bouton .

*1 P signifie RÉUSSITE et F signifie ÉCHEC.

6-9 Réglage de la fonction de détection de charge

Le HAKKO FN-1010 a les fonctions suivantes pour détecter la charge de panne.

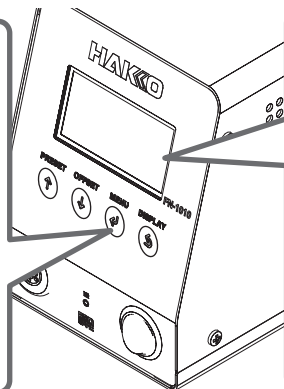
Charger la fonction compteur de répétition de charge : Le nombre de fois qu'une charge spécifiée s'est produite est compté et stocké dans la panne.

Fonction de calcul de l'énergie fournie :

La quantité d'énergie émise pendant la période où une charge s'est produite est calculée.

1. Avec l'écran normal affiché, appuyez sur le bouton . L'écran du menu apparaîtra. Sélectionnez “Load Detection” et appuyez à nouveau sur le bouton .

Temp Set	400°C
Auto Cal	→
Auto Cal Info	→
Tip Info	→
Load Detection	OFF
Preset Temp	→
Offset Temp	05°C



2. L'écran de réglage de la fonction de détection de charge sur ON ou OFF s'affiche.

Utilisez le bouton  ou  pour sélectionner “ON”.

Load Detection
ON
OFF

6-10 Alarme de comptage des temps de chargement

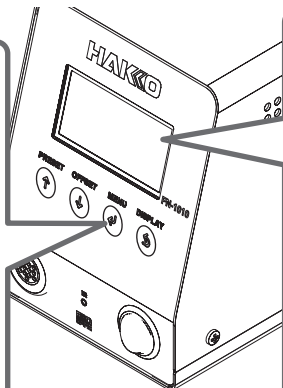
Si le nombre spécifié de répétitions de charge a été atteint, l'alarme de compteur de répétition de charge émet un signal sonore et fait vibrer la pièce à main.

La valeur d'alarme de compteur peut être réglée selon la procédure suivante. La plage réglable est ----- (ARRÊT) et 100 à 999 900.

Si le nombre de répétitions de la charge dépasse la valeur fixée, l'avertisseur sonore retentit et la pièce à main vibre à chaque fois que la charge est comptée. L'affichage indiquant la forme de la pointe se mettra à clignoter.

1. Avec l'écran normal affiché, appuyez sur le bouton . L'écran du menu apparaîtra. Sélectionnez **"Tip Info"** et appuyez à nouveau sur le bouton .

Temp Set	400°C
Auto Cal	→
Auto Cal Info	→
Tip Info	→
Load Detection	OFF
Preset Temp	→
Offset Temp	05°C

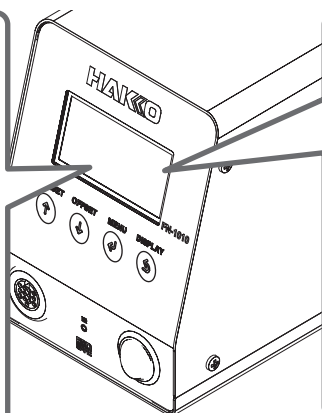


2. L'écran de vérification et de réglage des informations sur les pannes s'affichera. Utilisez le bouton  ou  pour sélectionner **"Count Alm"** et appuyez sur le bouton .

Shape	T36-D24
Load Count	000000
PWR Time	00000000:00
Count Alm	OFF
Load Sensitivity	3
Tip Solder Type	LF
SerialNo.	*****

3. L'écran d'entrée de la valeur d'alarme de compteur s'affichera. Sélectionnez **"ON"** et appuyez sur le bouton  ou  pour régler le premier chiffre.*1 Après le réglage, appuyez sur le bouton .

Count Alarm Setting	
ON	OFF
	-----



4. En suivant la même procédure qu'à l'étape 3, définissez les deuxième, troisième et quatrième chiffres.*1 Après le réglage, appuyez sur le bouton .

Count Alarm Setting	
ON	OFF
1	0 0 0 0 0

*1 Les valeurs de 0 à 9 peuvent être définies. (La plage est la même en mode °F.)

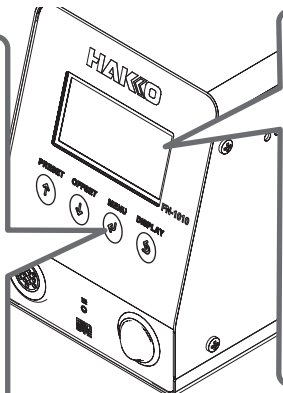
6-11 Réglage de la sensibilité de charge

Règle la sensibilité de la charge appliquée à la panne. Elle peut être réglée sur une plage comprise entre 1 et 5. Plus la valeur est élevée et plus la sensibilité est importante.

Ajustez ce réglage quand le compteur de charges augmente de manière anormale ou, inversement, n'augmente pas du tout en fonction des conditions d'utilisation ou de l'environnement.

1. Appuyez sur le bouton  quand l'écran affiche une vue opérationnelle. L'écran du menu s'ouvre. Sélectionnez **"Tip Info"** et appuyez de nouveau sur le bouton .

Temp Set	400°C
Auto Cal	→
Auto Cal Info	→
Tip Info	→
Load Detection	OFF
Preset Temp	→
Offset Temp	05°C



2. L'écran dans lequel les informations sur la panne peuvent être visualisées et réglées est affiché. Utilisez le bouton  ou  pour sélectionner **"Load Sensitivity"** puis appuyez sur le bouton .

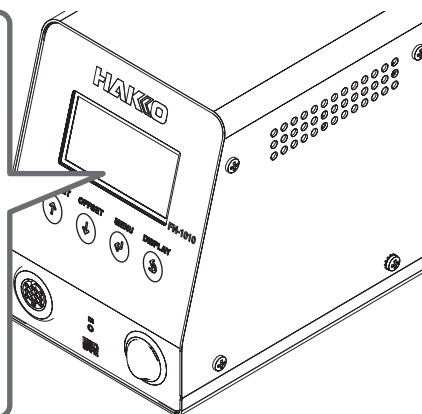
Shape	T36-D24
Load Count	000000
PWR Time	00000000:00
Count Alm	OFF
Load Sensitivity	3
Tip Solder Type	LF
SerialNo.	*****

6. FONCTIONNEMENT (suite)

3. L'écran de saisie de la sensibilité s'ouvre. Appuyez sur le bouton $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour confirmer la valeur de la sensibilité.*1 Après la confirmation, appuyez sur le bouton $\rightarrow$.

Load Detect
Sensitivity

3



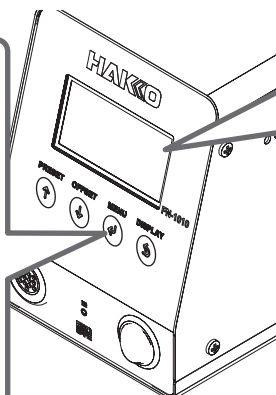
*1 Une valeur comprise entre 1 et 5 peut être saisie.

6-12 Réglage du contraste

Règle le contraste. Elle peut être réglée sur une plage comprise entre -10 et 10. Plus la valeur est élevée et plus le niveau de contraste est important.

1. Appuyez sur le bouton $\rightarrow$ quand l'écran affiche une vue opérationnelle. L'écran du menu s'ouvre. Sélectionnez « **Contrast** » et appuyez de nouveau sur le bouton $\rightarrow$.

Auto Cal	→
Auto Cal Info	→
Tip Info	→
Load Detection	OFF
Preset Temp	→
Offset Temp	05°C
Contrast	-05



2. L'écran de réglage du contraste s'ouvre. Utilisez le bouton $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour modifier les valeurs. Après avoir sélectionné le niveau de contraste approprié, appuyez sur le bouton $\rightarrow$.

LCD Contrast
Adjustment



-05

7. RÉGLAGE DES PARAMÈTRES

Mettre sous tension tout en appuyant sur le bouton (⊕) ouvre l'écran de réglage des paramètres. Les paramètres suivants sont affichés.

7-1 Liste de réglages des paramètres

Menu	Élément		Description
Menu de veille (Éléments de veille)	MARCHE/ARRÊT (fonction de veille automatique)		MARCHE/ARRÊT
	Sleep Activate Time (temps de la veille automatique)		Entre 01 et 29 minutes
	Sleep Temp Set (température de veille automatique)		Entre 200 et 300°C (400 et 570°F)
ShutOff Menu (Éléments du menu d'arrêt)	ON/OFF (fonction d'arrêt automatique)		MARCHE/ARRÊT
	Auto ShutOff Activate Time (Temps d'arrêt automatique)		Entre 30 et 60 minutes
Alarm Menu (Éléments de l'alarme)	Error Alarm Set [Réglage de la sonnerie de l'avertisseur (son S-E, son C-E)]		Avertisseur MARCHE/avertisseur ARRÊT
	Ready Alarm Method [Réglage du son de l'avertisseur (son indiquant que la température réglée est atteinte)]		Avertisseur & vibration/avertisseur uniquement/vibration uniquement/avertisseur & vibration ARRÊT
Calibration (Éléments de calibration)	Set Upper Limit [plage de calibration de la température (positive)]		Entre 1 et 20°C (1 et 36°F)
	Set Lower Limit [plage de calibration de la température (négative)]		Entre 1 et 20°C (1 et 36°F)
	Set Maximum Retry (Réglage du nombre d'essais de calibration de température)		Entre 0 et 3
	AutoCal Items (Éléments de calibration automatique)	Temp (température)	MARCHE/ARRÊT
		Leak Volt (tension de fuite)	MARCHE/ARRÊT
		Tip-to-Ground (Résistance entre la panne et la terre)	MARCHE/ARRÊT
	AutoCal Fail Lock Set (verrouillage de l'échec de calibration automatique)		MARCHE/ARRÊT
Low Temp Alarm (erreur de limite inférieure de température)			Entre 30 et 150 °C (60 et 300°F)
Free Fall Detect (réglage de détection de chute)			MARCHE/ARRÊT
Station Solder Type (type de brasure)			Sans plomb/plomb
Solder Type Lock (verrouillage du type de brasure)			Notification UNIQUEMENT/verrouillage du chauffage
Pass. Lock (verrouillage par mot de passe)			Déverrouillé/partiel/verrouillé
Station ID (identification de la station)			Jusqu'à 16 chiffres
Date&Time Set (jour, mois, année et heure)			Jour/mois/année/heure h minute
Temp Unit Set (permuté entre °C/°F)			°C/°F
Initial Reset (réinitialisation)			°C/°F

7. RÉGLAGE DES PARAMÈTRES (suite)

7-2 Sleep Menu

Règle les fonctions de veille du fer à souder.
Quand cette fonction est activée, le mode veille prendra effet afin de refroidir la panne jusqu'à une température spécifiée si une durée spécifiée s'est écoulée après que le fer a été placé sur le support.

- 1. Sélectionnez « **Sleep Menu** » et appuyez sur le bouton (⏏).
- 2. L'écran du menu s'ouvre.

Sleep Menu	→
ShutOff Menu	→
Alarm Menu	→
Calibration	→
Low Temp Alm	150°C
FreeFall Det	OFF
Solder Type	LF

■ Sleep Setting

Permute MARCHE/ARRÊT de la fonction de veille automatique.

- 1. Dans l'écran du menu, appuyez sur le bouton (↑) ou (↓) pour sélectionner « **ON/OFF** » et appuyez sur le bouton (⏏).
- 2. Dans l'écran «**Sleep Setting**», appuyez sur le bouton (↑) ou (↓) pour sélectionner « **ON** » ou « **OFF** » et appuyez sur (⏏).

ON/OFF	ON
Activate Time	01m
Sleep Temp	300°C

Sleep Setting
ON
OFF

■ Sleep Activate Time

Règle le temps qui s'écoule avant que la fonction de veille automatique ne s'active. Une valeur de temps comprise entre 01 et 29 minutes peut être saisie.

- 1. Dans l'écran du menu, appuyez sur le bouton (↑) ou (↓) pour sélectionner « **Activate Time** » et appuyez sur le bouton (⏏).
- 2. Dans l'écran « **Sleep Activate Time** », appuyez sur le bouton (↑) ou (↓) pour confirmer la valeur du deuxième chiffre.
Après la confirmation, appuyez sur le bouton (⏏).
- 3. Comme à l'étape 2, confirmez la valeur du premier chiffre.
Après la confirmation, appuyez sur le bouton (⏏).

ON/OFF	ON
Activate Time	01m
Sleep Temp	300°C

Sleep Activate Time
01m

■ Sleep Temp Set

Règle la température de la panne pour la veille automatique. La température peut être réglée sur une plage comprise entre 200 et 300°C (400 et 570°F).

1. Dans l'écran du menu, appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner « **Sleep Temp** » et appuyez sur le bouton .

ON/OFF	ON
Activate Time	01m
Sleep Temp	300°C

2. Dans l'écran « **Sleep Temp Set** », appuyez sur le bouton  ou  pour confirmer la valeur du troisième chiffre.
Après la confirmation, appuyez sur le bouton .

Sleep Temp Set
300 °C

3. Comme à l'étape 2, confirmez les valeurs du deuxième et du premier chiffre.
Après la confirmation, appuyez sur le bouton .

7. RÉGLAGE DES PARAMÈTRES (suite)

7-3 ShutOff Menu

Règle la fonction d'arrêt automatique.
Quand cette fonction est activée, le mode veille prend effet et après qu'une durée spécifiée s'est écoulée, la fonction d'arrêt automatique est activée pour couper le fer.

- 1. Sélectionnez « **ShutOff Menu** » et appuyez sur le bouton (⏏).
- 2. L'écran du menu s'ouvre.

Sleep Menu	→
ShutOff Menu	→
Alarm Menu	→
Calibration	→
Low Temp Alm	150°C
FreeFall Det	OFF
Solder Type	LF

■ Auto ShutOff

Permute MARCHE/ARRÊT de la fonction d'arrêt.

- 1. Dans l'écran du menu, appuyez sur le bouton (↑) ou (↓) pour sélectionner « **ON/OFF** » et appuyez sur le bouton (⏏).
- 2. Dans l'écran « **Auto ShutOff** » appuyez sur le bouton (↑) ou (↓) pour sélectionner « **ON** » ou « **OFF** ». Après la sélection, appuyez sur (⏏).

ON/OFF	OFF
Activate Time	30m

Auto ShutOff
ON
OFF

■ Auto ShutOff Activate Time

Règle le temps d'arrêt automatique. Une valeur de temps comprise entre 30 et 60 minutes peut être saisie.

- 1. Dans l'écran du menu, appuyez sur le bouton (↑) ou (↓) pour sélectionner « **Activate Time** » et appuyez sur le bouton (⏏).
- 2. Dans l'écran « **Auto ShutOff Activate Time** », appuyez sur le bouton (↑) ou (↓) pour confirmer la valeur du deuxième chiffre. Après la confirmation, appuyez sur le bouton (⏏).
- 3. Comme à l'étape 2, confirmez la valeur du premier chiffre. Après la confirmation, appuyez sur le bouton (⏏).

ON/OFF	OFF
Activate Time	30m

Auto ShutOff
Activate Time
30m

7-4 Alarm Menu

Règle l'avertisseur pour quand une erreur se produit ou que la température réglée a été atteinte.

1. « **Alarm Menu** » et appuyez sur le bouton (⏮).

2. L'écran du menu s'ouvre.

Sleep Menu	→
ShutOff Menu	→
Alarm Menu	→
Calibration	→
Low Temp Alm	150°C
FreeFall Det	OFF
Solder Type	LF

■ Error Alarm Set

Permute MARCHE/ARRÊT pour le son de l'avertisseur quand une erreur du capteur ou une erreur de manche.

1. Dans l'écran du menu, appuyez sur le bouton (⏮) ou (⏭) pour sélectionner « **Error Alarm** » et appuyez sur le bouton (⏮).

Error Alarm	OFF
Ready Alarm	B&V

2. Dans l'écran «**Error Alarm Set**» appuyez sur le bouton (⏮) ou (⏭) pour sélectionner « **Buzzer ON** » ou «**Buzzer OFF** ».
Après la sélection, appuyez sur (⏮).

Error Alarm Set
Buzzer ON
Buzzer OFF

■ Ready Alarm Method

Règle la fonction d'avertisseur/vibration pour quand la température réglée a été atteinte.

1. Dans l'écran du menu, appuyez sur le bouton (⏮) ou (⏭) pour sélectionner « **Ready Alarm** » et appuyez sur le bouton (⏮).

Error Alarm	OFF
Ready Alarm	B&V

2. Dans l'écran «**Ready Alarm Method** », appuyez sur le bouton (⏮) ou (⏭) pour sélectionner à partir des options suivantes.

- Buzzer&Vib (son de l'avertisseur + vibration)
- Only Buzz (son de l'avertisseur uniquement)
- Only Vib (vibration uniquement)
- OFF (les deux sont réglés sur ARRÊT)

Après la sélection, appuyez sur (⏮).

Ready Alarm Method
Buzzer&Vib
Only Buzz
Only Vib
OFF

7. RÉGLAGE DES PARAMÈTRES (suite)

7-5 Calibration

Effectue les réglages de la calibration automatique pour régler la plage de température, le nombre d'essais, les éléments mesurés, les cibles des mesures et le verrouillage du chauffage en cours d'échec.

- 1. Sélectionnez « **Calibration** » et appuyez sur le bouton (↵).
- 2. L'écran du menu s'ouvre.

Sleep Menu	→
ShutOff Menu	→
Alarm Menu	→
Calibration	→
Low Temp Alm	150°C
FreeFall Det	OFF
Solder Type	LF

■ Set Upper Limit

Règle la plage de calibration positive de la température. La température peut être réglée sur une plage comprise entre 1 et 20°C (1 et 36°F).

- 1. Dans l'écran du menu, appuyez sur le bouton (↑) ou (↓) pour sélectionner « **Temp Upper Limit** » et appuyez sur le bouton (↵).
- 2. Dans l'écran « **Set Upper Limit** », appuyez sur le bouton (↑) ou (↓) pour confirmer la valeur du deuxième chiffre.
Après confirmation, appuyez sur (↵).
- 3. Comme à l'étape 2, confirmez la valeur du premier chiffre.
Après la confirmation, appuyez sur le bouton (↵).

Temp Upper Limit	+10
Temp Lower Limit	-10
Maximum Retry	1
AutoCal Items	→
AutoCal Fail Lock	OFF

Set Upper Limit
+10°C

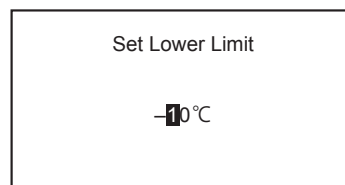
■ Set Lower Limit

Règle la plage de calibration négative de la température. La température peut être réglée sur une plage comprise entre -1 et -20°C (-1 et -36°F).

1. Dans l'écran du menu, appuyez sur le bouton $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour sélectionner « **Temp Lower Limit** » et appuyez sur le bouton $\rightarrow$.

Temp Upper Limit	+10
Temp Lower Limit	-10
Maximum Retry	1
AutoCal Items	→
AutoCal Fail Lock	OFF

2. Dans l'écran « **Set Lower Limit** », appuyez sur le bouton $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour confirmer la valeur du deuxième chiffre.
Après confirmation, appuyez sur $\rightarrow$.



3. Comme à l'étape 2, confirmez la valeur du premier chiffre.
Après la confirmation, appuyez sur le bouton $\rightarrow$.

■ Set Maximum Retry

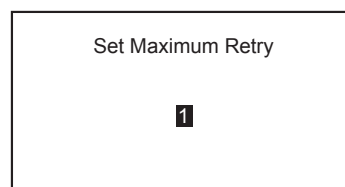
Règle le nombre d'essais pour la calibration de la température.

Les essais de calibration de la température peuvent être réglés entre 0 et 3.

1. Dans l'écran du menu, appuyez sur le bouton $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour sélectionner « **Maximum Retry** » et appuyez sur le bouton $\rightarrow$.

Temp Upper Limit	+10
Temp Lower Limit	-10
Maximum Retry	1
AutoCal Items	→
AutoCal Fail Lock	OFF

2. Dans l'écran « **Set Maximum Retry** », appuyez sur le bouton $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour confirmer le nombre d'essais.
Après confirmation, appuyez sur $\rightarrow$.



7. RÉGLAGE DES PARAMÈTRES (suite)

■ AutoCal Items

Sélectionnez s'il faut effectuer les mesures pour des éléments tels que la température, la tension de fuite, etc.

1. Dans l'écran du menu, appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner « **AutoCal Items** » et appuyez sur le bouton .
2. Dans l'écran « **AutoCal Items** », appuyez sur le bouton .
Le curseur est positionné sur « **Temp** ».
3. Avec le curseur positionné sur « **Temp** », appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner « **ON** » ou « **OFF** ».
4. Après la sélection, appuyer sur le bouton  provoque le déplacement du bouton sur « **Leak Volt** » (tension de fuite).
5. Avec le curseur positionné sur « **Leak Volt** », appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner « **ON** » ou « **OFF** ».
6. Après la sélection, appuyer sur le bouton  provoque le déplacement du curseur sur « **Tip-to-Ground** » (résistance entre la panne et la terre). Appuyer sur le bouton  provoque le retour du curseur sur « **Temp** ».
7. Avec le curseur positionné sur « **Tip-to-Ground** », appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner « **ON** » ou « **OFF** ».
8. Après la sélection, appuyez sur le bouton .
Après la sélection, appuyez sur le bouton  provoque le retour du bouton sur « **Leak Volt** ».

Temp Upper Limit	+10
Temp Lower Limit	-10
Maximum Retry	1
AutoCal Items	→
AutoCal Fail Lock	OFF

AutoCal Items	
Temp	ON
Leak Volt	OFF
Tip-to-Ground	OFF
Push MENU-key	

AutoCal Items	
Temp	ON
Leak Volt	OFF
Tip-to-Ground	OFF
Push MENU-key	

AutoCal Items	
Temp	ON
Leak Volt	OFF
Tip-to-Ground	OFF
Push MENU-key	

MISE EN GARDE

En calibration automatique, seul le jugement de température est utilisé et il n'implique pas la tension de fuite et la résistance entre la panne et la terre.

■ AutoCal Fail Lock Set

L'alimentation du chauffage est interrompue quand les derniers résultats d'exécution de la calibration automatique sont hors de la plage de réglage.

1. Dans l'écran du menu, appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner « **AutoCal Fail Lock** » et appuyez sur le bouton .
2. Dans l'écran « **AutoCal Fail Lock Set** » appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner « **ON** » ou « **OFF** ».
Après confirmation, appuyez sur .

Temp Upper Limit	+10
Temp Lower Limit	-10
Maximum Retry	1
AutoCal Items	→
AutoCal Fail Lock	OFF

AutoCal Fail Lock Set	
ON	
OFF	

7-6 Low Temp Alarm

Règle l'alarme d'erreur de limite inférieure de température. Elle peut être réglée sur une plage comprise entre 30 et 150°C (60 et 300°F).

1. Sélectionnez « **Low Temp Alm** » et appuyez sur le bouton (⏏).
2. Dans l'écran « **Low Temp Set** », appuyez sur le bouton (⬆) ou (⬇) pour confirmer la valeur du troisième chiffre.
Après la confirmation, appuyez sur le bouton (⏏).

Sleep Menu	→
ShutOff Menu	→
Alarm Menu	→
Calibration	→
Low Temp Alm	150°C
FreeFall Det	OFF
Solder Type	LF

3. Comme à l'étape 2, confirmez les valeurs du deuxième et du premier chiffre.
Après la confirmation, appuyez sur le bouton (⏏).

Low Temp Set
1 50°C

7-7 Free Fall Detect

Règle la fonction de détection de chute. Quand cette fonction est réglée sur MARCHE, l'alimentation du chauffage est interrompue si la pièce métallique tombe.

1. Sélectionnez « **FreeFall Det** » et appuyez sur le bouton (⏏).
2. Dans l'écran « **Free Fall Detect** » appuyez sur le bouton (⬆) ou (⬇) pour sélectionner « **ON** » ou « **OFF** ».
Après la confirmation, appuyez sur le bouton (⏏).

Sleep Menu	→
ShutOff Menu	→
Alarm Menu	→
Calibration	→
Low Temp Alm	150°C
FreeFall Det	OFF
Solder Type	LF

Free Fall Detect
ON
OFF

⚠ MISE EN GARDE

La détection peut être impossible en fonction de la manière dont il tombe. De plus, réglez-le sur OFF en cas de fréquente occurrence lors d'une utilisation normale.

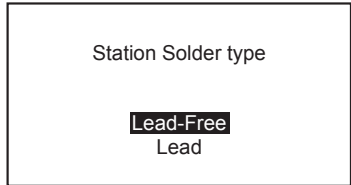
7. RÉGLAGE DES PARAMÈTRES (suite)

7-8 Solder Type

Règle le type de brasure utilisée (sans plomb ou contenant du plomb) du côté de la station.

1. Sélectionnez « **Solder Type** » et appuyez sur le bouton .
2. L'écran du menu s'ouvre.
3. Dans l'écran « **Station Solder Type** », appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner « **Lead-Free** » (sans plomb) ou « **Lead** » (contenant du plomb). Après la confirmation, appuyez sur le bouton .

Sleep Menu	→
ShutOff Menu	→
Alarm Menu	→
Calibration	→
Low Temp Alm	150°C
FreeFall Det	OFF
Solder Type	LF

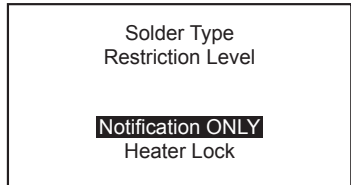


7-9 Solder Type Lock

Effectue le réglage (l'alimentation du chauffage est interrompue ou seule une notification est donnée) pour quand le type de brasure réglé en « 7-8 Solder Type » est différent de celui de la panne réellement utilisée.

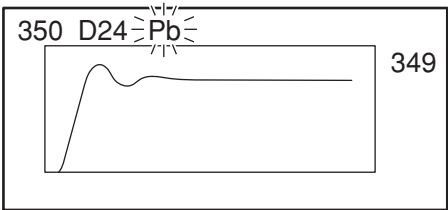
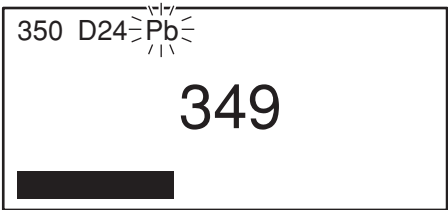
1. Sélectionnez « **Solder Type Lock** » et appuyez sur le bouton .
2. L'écran du menu s'ouvre.
3. Dans l'écran « **Solder Type Restriction Level** », appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner « **Notification ONLY** » (seule une notification est donnée) ou « **Heater Lock** » (l'alimentation du chauffage est interrompue). Après la confirmation, appuyez sur le bouton .

ShutOff Menu	→
Alarm Menu	→
Calibration	→
Low Temp Alm	150°C
FreeFall Det	OFF
Solder Type	LF
Solder Type Lock	Note



— REMARQUE —

Si le type de brasure utilisée est différent quand « **Notification ONLY** » (seule une notification est donnée) est sélectionné dans « 7-9 Solder Type Lock », « **Pb** » **clignote** dans l'écran d'opération.



7-10 Pass. Lock

Quand cette fonction est activée, les réglages ne peuvent pas être modifiés à moins que le mot de passe correct soit saisi.

Les options que vous pouvez sélectionner sont les suivantes.

Unlock	La saisie du mot de passe n'est pas requise pour toutes les modifications de réglage.
Partial	Sélectionne s'il faut ou non saisir le mot de passe quand les réglages sont modifiés pour Offset, Preset, Temp (température) ou AutoCal.
Lock	Le mot de passe est requis pour toutes les modifications de réglage.

1. Sélectionnez « **Pass. Lock** » et appuyez sur le bouton .
2. Dans l'écran « **PasswordLock Set** » appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner « **Unlock** », « **Partial** » ou « **Lock** ».

Alarm Menu	→
Calibration	→
Low Temp Alm	150°C
FreeFall Det	OFF
Solder Type	LF
Solder Type Lock	Note
Pass. Lock	OFF

■ Sélectionner « **Unlock** »

Sélectionnez « **Unlock** » et appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran du menu.

PasswordLock Set	
Unlock	
Partial	
Lock	

■ Sélectionner « **Partial** »

1. Sélectionnez « **Partial** » et appuyez ensuite sur le bouton .
2. Dans l'écran « **PartialLock Set** », appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner « **Unlock** » ou « **Lock** » pour « **Offset** ».
- Après la sélection, appuyez sur le bouton .
3. Appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner « **Unlock** » ou « **Lock** » pour « **Preset** ». Après la sélection, appuyez sur le bouton .
4. Appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner « **Unlock** » ou « **Lock** » pour « **Temp** » (température). Après la sélection, appuyez sur le bouton .
5. Appuyez sur le  ou  pour sélectionner « **Unlock** » ou « **Lock** » pour « **Auto Cal** ». Après la sélection, appuyez sur le bouton .
6. Dans l'écran « **Enter New Password** », appuyez sur  ou  pour saisir un nouveau mot de passe.
- Pour la saisie, sélectionnez trois lettres à partir de « ABCDEF ».

PasswordLock Set	
Unlock	
Partial	
Lock	

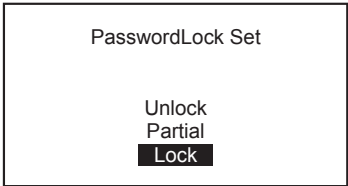
PartialLock Set	
Offset	Unlock
Preset	Unlock
Temp	Unlock
Auto Cal	Lock

Enter New Password	
_**	

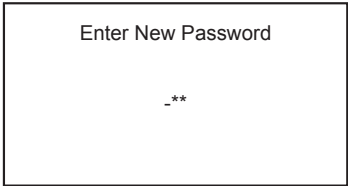
7. RÉGLAGE DES PARAMÈTRES (suite)

■ Sélectionner « Lock »

1. Sélectionnez « **Lock** » et appuyez ensuite sur le bouton .



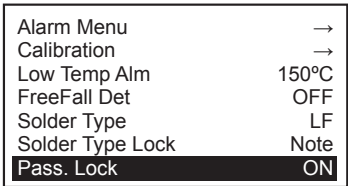
2. Dans l'écran « **Enter New Password** », saisissez un nouveau mot de passe. Pour la saisie, sélectionnez trois lettres à partir de « ABCDEF ».



Lors de la modification du mot de passe

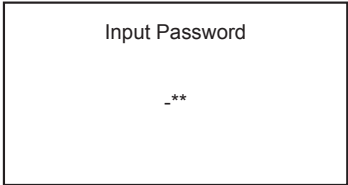
1. Sélectionnez « **Pass. Lock** » et appuyez sur le bouton .

L'écran de saisie du mot de passe s'ouvre.



2. Saisissez le mot de passe enregistré et ensuite appuyez sur le bouton .

L'écran de « **PasswordLock Set** » s'ouvre.

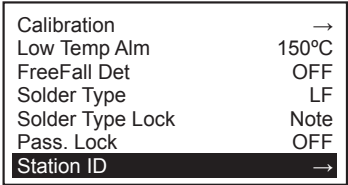


7-11 Station ID

Règle l'identification de la station.

1. Sélectionnez « **Station ID** » et appuyez sur le bouton .

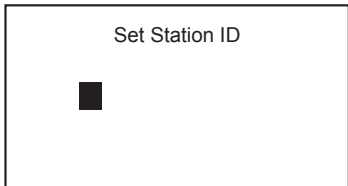
2. L'écran du menu s'ouvre.



3. Saisissez une identification.

Conditions de saisie d'identification

- Caractères qui peuvent être saisis : Caractères alphanumériques et symboles codés sur un seul bit
- Nombre de caractères saisis : 16 caractères



7-12 Date&Time Set

Règle le jour, le mois, l'année et l'heure.

- 1. Sélectionnez « **Date&Time Set** » et appuyez sur le bouton (⌂).
- 2. L'écran du menu s'ouvre.
- 3. Dans l'écran « **Set Date and Time** », appuyez sur le bouton (↑) ou (↓) pour régler l'année.
Après la sélection, appuyez sur le bouton (⌂).
- 4. Comme pour le réglage de l'année, appuyez sur le bouton (↑) ou (↓) pour régler le mois, le jour, les heures et les minutes.
Après la sélection, appuyez sur le bouton (⌂).

Low Temp Alm	150°C
FreeFall Det	OFF
Solder Type	LF
Solder Type Lock	Note
Pass. Lock	OFF
Station ID	→
Date&Time Set	→

Set Date and Time
2019/01/28/12:00

7-13 Temp Unit

La température à afficher peut être permutée entre °C ou °F.

- 1. Sélectionnez « **Temp Unit** » et appuyez sur le bouton (⌂).
- 2. L'écran du menu s'ouvre.
- 3. Dans l'écran « **Temp Unit Set** », appuyez sur le bouton (↑) ou (↓) pour sélectionner « **°C** » ou « **°F** ».
Après la sélection, appuyez sur le bouton (⌂).

FreeFall Det	OFF
Solder Type	LF
Solder Type Lock	Note
Pass. Lock	OFF
Station ID	→
Date&Time Set	→
Temp Unit	°C

Temp Unit Set
°C °F

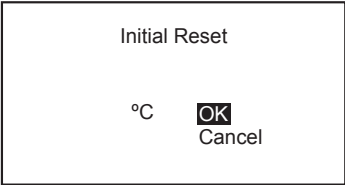
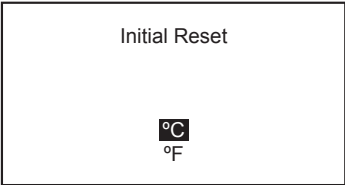
7. RÉGLAGE DES PARAMÈTRES (suite)

7-14 Initial Reset

La réinitialisation peut redonner les valeurs par défaut des réglages.
Pour le réglage, sélectionnez soit le mode °C soit le mode °F.

- 1. Sélectionnez « **Initial Reset** » et appuyez sur le bouton (↵).
- 2. L'écran du menu s'ouvre.
- 3. Dans l'écran « **Initial Reset** », appuyez sur le bouton (↑) ou (↓) pour sélectionner « **°C** » ou « **°F** ».
Après la sélection, appuyez sur le bouton (↵).
- 4. Appuyez sur le bouton (↑) ou (↓) pour sélectionner « **OK** » ou « **Cancel** ».
Quand « **Cancel** » est sélectionné, les réglages ne reviennent pas aux valeurs par défaut.

Solder Type	LF
Solder Type Lock	Note
Pass. Lock	OFF
Station ID	→
Date&Time Set	→
Temp Unit	°C
Initial Reset	→



— REMARQUE —

Même après la réinitialisation, la fonction de verrouillage par mot de passe et le mot de passe resteront les mêmes qu'avant la réinitialisation.

8. ENTRETIEN

Effectuer un entretien adéquat et périodique prolonge la durée de vie du produit et contribue à l'utiliser toujours en bon état. Une soudure efficace dépend de la température, de la qualité et de la quantité de la soudure et du flux. Appliquez la procédure d'entretien suivante en fonction des conditions d'utilisation.

AVERTISSEMENT

Comme le fer à souder peut atteindre une température très élevée, veuillez travailler avec précaution. Sauf indication contraire, mettez toujours l'interrupteur d'alimentation sur ARRÊT et débranchez la fiche d'alimentation avant d'effectuer toute opération d'entretien.

MISE EN GARDE

Ne déposez JAMAIS la panne pour éliminer les oxydes !

1. Réglez la température à 250°C. (482°F.)
2. Lorsque la température se stabilise, nettoyez la panne (voir "Nettoyage" ci-dessous) et vérifiez l'état de la panne. Si la panne est très usée ou déformée, remplacez-la.
3. Si la partie plaquée par soudure de la panne est couverte d'oxyde noir, appliquez de la soudure fraîche, contenant le flux, et nettoyez la panne à nouveau.
Répétez jusqu'à ce que tout l'oxyde soit retiré, puis enduisez la panne avec de la soudure fraîche.
4. Mettez l'appareil sur ARRÊT et retirez la panne en utilisant le tampon résistant à la chaleur. Mettre la panne de côté pour la laisser refroidir.
Les oxydes restants, tels que la décoloration jaune sur l'arbre de panne peuvent être éliminés avec de l'alcool isopropylique.
5. Remplacez la panne si elle est déformée ou si elle est fortement usée.

— REMARQUE —

Température de panne	Des températures élevées raccourcissent la durée de vie de la panne et peuvent causer un choc thermique aux composants. Toujours utiliser la température la plus basse possible lors de la soudure. Les excellentes caractéristiques de récupération thermique du HAKKO FN-1010 garantissent un soudage efficace à basse température.
Nettoyage	Nettoyez toujours la panne avant de l'utiliser, afin d'éliminer toute soudure résiduelle ou flux adhérent à celle-ci. Utilisez le nettoyeur de panne. Les contaminants sur la panne ont de nombreux effets nuisibles, y compris une conductivité thermique réduite, qui contribuent à une mauvaise performance de soudage.
Après utilisation	Toujours nettoyer la panne et l'enduire de soudure fraîche après utilisation. Cela protège contre l'oxydation.
Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et que la coupure automatique de l'alimentation n'est pas active.	Ne laissez jamais l'appareil tourner au ralenti à haute température pendant de longues périodes. Cela permettra à la panne de s'oxyder. Mettez l'interrupteur d'alimentation sur ARRÊT. S'il doit être hors service pendant plusieurs heures, il est conseillé de débrancher la fiche d'alimentation.

9. INSPECTION

⚠ AVERTISSEMENT

Sauf indication contraire, éteignez l'interrupteur et débranchez le câble d'alimentation lorsque vous effectuez la procédure suivante.

■ Déconnexion du chauffage et des capteurs

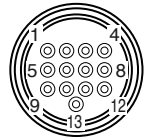
Vérifiez que le chauffage et les capteurs ne présente pas d'anomalie électrique.

Mesurez la résistance du chauffage et des capteurs à température ordinaire (entre 15 et 25 °C, entre 59 et 77 °F). La valeur normale est de $5 \Omega \pm 10 \%$.

En cas de valeur de résistance anormale, remplacez la panne.

■ Inspection de la ligne de terre

1. Débranchez le câble de connexion du fer de la station.
2. Mesurez la résistance entre la broche 13 et la panne.
3. Si la résistance dépasse 2Ω (à température ordinaire), effectuez la maintenance de la panne.
Si cela persiste après que cette action a été prise, vérifiez les possibles coupures du câble de connexion.



■ Inspection de possibles coupures du câble de connexion.

Dans l'écran d'affichage des erreurs, vérifiez que « Grip Com Error » n'est pas affiché.

L'affichage de cette erreur indique qu'il y a une coupure dans le câble de connexion ou dans le PCB. Par conséquent, remplacez le HAKKO FN-1101.

Si l'erreur persiste même après que cette action a été effectuée, consultez le distributeur ou l'agence la plus proche de chez vous.

■ Méthode de remplacement du fusible

1. Débranchez le câble d'alimentation de la prise.
2. Retirez le support de fusible.
3. Remplacez le fusible par un neuf.
4. Remettez-le en position.

※各言語（日本語、英語、中国語、フランス語、ドイツ語、韓国語）の取扱説明書は以下のURL、HAKKO Document Portalからダウンロードしてご覧いただけます。

（商品によっては設定の無い言語がありますが、ご了承ください。）

* 各國語言（日語、英語、中文、法語、德語、韓語）的使用說明書可以通過以下網站的HAKKO Document Portal 下載參閱。

（有一部分的產品沒有設定外語對應、請見諒）

* Instruction manual in the language of Japanese, English, Chinese, French, German, and Korean can be downloaded from the HAKKO Document Portal.

(Please note that some languages may not be available depending on the product.)



<https://doc.hakko.com>

10. AFFICHAGE DES ERREURS

■ Erreur de capteur

En cas de soupçon de déconnexion des capteurs/du chauffage (y compris des circuits des capteurs), « **Sensor Error** » est affiché et l'alimentation est coupée.

Sensor Error

■ Erreur de manche

Quand le câble de connexion du fer n'est pas connecté à la station ou qu'une pièce de fer incorrecte est connectée, « **Grip Error** » est affiché.

Grip Error

■ Erreur de limite inférieure de température

Quand la différence entre la température détectée par le capteur et la température réglée atteint ou dépasse la limite inférieure de température réglée, « **Low Temp Error** » est affiché et l'avertisseur sonne. L'avertisseur s'arrête de sonner si la différence entre la température détectée par le capteur et la température réglée devient inférieure à la limite de température inférieure réglée.

Low Temp Error

■ Erreur de chute libre

Quand une pièce du fer tombe, « **Free Fall Error** » est affiché et l'alimentation du chauffage est coupée. L'alimentation du chauffage s'inverse si vous appuyez sur l'un des boutons de manipulation.

Free Fall Error

■ Erreur de court-circuit du chauffage

Quand la panne est insérée dans le mauvais sens, qu'une panne qui ne peut pas être utilisée avec le produit est utilisée ou qu'un matériau étranger est introduit dans le joint du connecteur, « **Heater Short Error** » clignote et l'avertisseur sonne de manière continue.

Heater Short Error

■ Erreur de passage par zéro

Elle s'affiche quand le passage par zéro n'a pas pu être mesuré pendant un cycle spécifié. Si cette erreur est affichée, consultez le distributeur ou l'agence la plus proche de chez vous.

Zero-Cross Error

■ Erreur système

Elle s'affiche quand le système n'est plus capable de fonctionner correctement. Si cette erreur est affichée, consultez le distributeur ou l'agence la plus proche de chez vous.

System Error

■ Erreur de communication de manche

Une communication correcte avec la panne ne peut pas être maintenue. On soupçonne une coupure du câble ou du PCB. Remplacez la panne. Si l'erreur persiste même après que cette action a été effectuée, consultez le distributeur ou l'agence la plus proche de chez vous.

Grip Com Error

11. GUIDE DE DÉPANNAGE

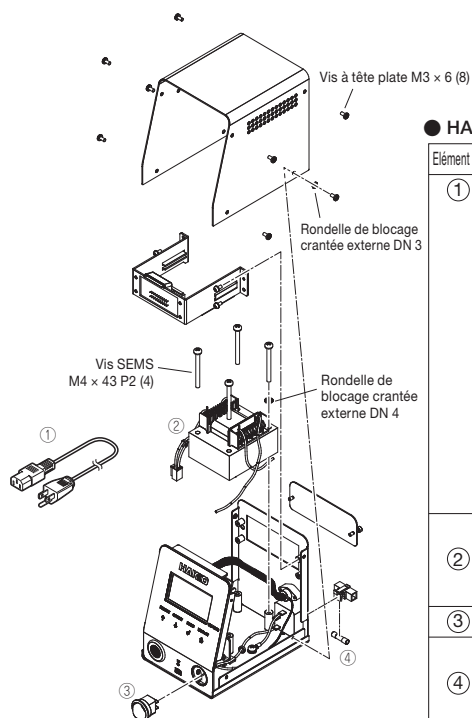
⚠ AVERTISSEMENT

Avant de vérifier l'intérieur du HAKKO FN-1010 ou de remplacer des pièces, veillez à débrancher la fiche d'alimentation. Ne pas le faire peut entraîner un choc électrique.

L'appareil ne fonctionne pas lorsque l'interrupteur d'alimentation est sous tension.	VÉRIFICATION	Le câble d'alimentation et/ou la fiche de connexion sont-ils déconnectés ?
	ACTION	Connectez-les.
	VÉRIFICATION	Le fusible a-t-il sauté ?
	ACTION	Étudiez pourquoi le fusible a sauté puis remplacez le fusible. Si la cause ne peut être déterminée, remplacez le fusible. Si le fusible saute de nouveau, envoyez l'appareil en réparation.
La panne ne chauffe pas. Le "Sensor Error" est affiché.	VÉRIFICATION	Est-ce une panne de fer à souder HAKKO FN-1101 ?
	ACTION	Mettez l'interrupteur sur ARRÊT et insérez une panne pour HAKKO FN-1101. Mettez l'interrupteur sur MARCHÉ.
	VÉRIFICATION	La panne est-elle insérée correctement ?
	ACTION	Insérez complètement la panne.
	VÉRIFICATION	Le câble de connexion et/ou le chauffage/capteur sont-ils cassés ?
	ACTION	Voir la section appropriée de ce manuel concernant la vérification du câble de connexion et/ou du chauffage/capteur en cas de casse. Mesurez la résistance du chauffage et du capteur à température ambiante et elle devrait être de 50±10% .
La soudure ne mouille pas la panne.	VÉRIFICATION	La température de la panne est-elle trop élevée ?
	ACTION	Réglez la température appropriée.
	VÉRIFICATION	La panne est-elle contaminée par de l'oxyde ?
	ACTION	Retirez l'oxyde (voir "8. ENTRETIEN").
Le témoin qui indique la forme de la pointe clignote	VÉRIFICATION	Le nombre de charges n'a-t-il pas dépassé la valeur réglée de l'alarme du compteur de charges ?
	ACTION	Remplacez la panne par une neuve.
« Pb » clignote	VÉRIFICATION	Est-ce qu'une panne différente du type de brasure réglé en « 7-8 Type de brasure » n'est pas utilisée ?
	ACTION	Remplacez la panne par une panne avec le même type de brasure que celle qui est sélectionnée.
La température de la panne est trop élevée.	VÉRIFICATION	Le câble de connexion est-il cassé ?
	ACTION	Si le câble de connexion est cassé, remplacez le HAKKO FN-1101.
	VÉRIFICATION	La valeur de décalage entrée est-elle correcte ?
	ACTION	Entrez la valeur correcte.
La température de la panne est trop basse.	VÉRIFICATION	La panne est-elle contaminée par de l'oxyde ?
	ACTION	Retirez l'oxyde (voir "8. ENTRETIEN").
	VÉRIFICATION	La valeur de décalage entrée est-elle correcte ?
	ACTION	Entrez la valeur correcte.
L'erreur de tolérance d'alarme à basse température se produit fréquemment.	VÉRIFICATION	La panne est-elle trop petite pour les objets à souder ?
	ACTION	Utilisez une panne avec une capacité thermique plus grande.
	VÉRIFICATION	La valeur de réglage de la tolérance d'alarme basse température est-elle trop faible ?
	ACTION	Augmentez la valeur de réglage.
L'erreur de court-circuit du terminal de chauffage est affichée.	VÉRIFICATION	Est-ce une panne de fer à souder HAKKO FN-1101 ?
	ACTION	Mettez l'interrupteur sur ARRÊT et insérez une panne pour HAKKO FN-1101. Mettez l'interrupteur sur MARCHÉ.

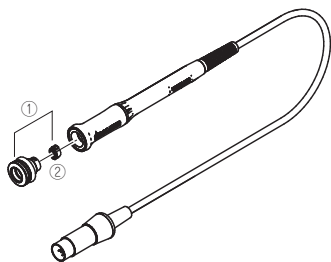


12. LISTE DES NUMÉROS DE PIÈCES



● HAKKO FN-1010

Élément N°	Pièce N°	Nom de la pièce	Spécifications
①	B2419	Cordon d'alimentation/3 conducteurs et fiche américaine	120 V USA
	B2421	Cordon d'alimentation/câble 3 conducteurs sans fiche	220 - 240 V
	B2422	Cordon d'alimentation/3 conducteurs et fiche BS	Inde
	B2424	Cordon d'alimentation/3 conducteurs et fiche européenne	220 V KC 230 V CE
	B2425	Cordon d'alimentation/3 conducteurs et fiche BS	230 V CE Royaume-Uni
	B2426	Cordon d'alimentation/3 conducteurs et fiche australienne	
	B2436	Cordon d'alimentation/3 conducteurs et fiche chinoise	Chine
	B3508	Cordon d'alimentation/3 conducteurs et fiche américaine	Taiwan, Philippines, Thaïlande, Vietnam
	B3550	Cordon d'alimentation/3 conducteurs et fiche SI	
	B3616	Cordon d'alimentation/3 conducteurs et fiche BR	
②	B5206	Transformateur/100 - 110 V	
	B5207	Transformateur/120, 127 V	
	B5208	Transformateur/220 - 240 V	
③	B5209	Interrupteur d'alimentation	
④	B2403	Fusible/250 V - 2 A	100 - 110 V, 127 V
	B3011	Fusible/250 V - 2 A	120 V
	B2987	Fusible/250 V - 1 A	220 - 240 V

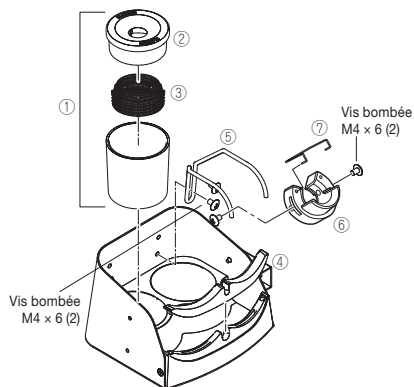


● HAKKO FN-1101

Pièce N°	Nom de la pièce	Spécifications
FN1101-81	HAKKO FN-1101	

● HAKKO FN-1101 pièces

Élément N°	Pièce N°	Nom de la pièce	Spécifications
①	B5217	Raccord	avec soupape d'étanchéité
②	B5218	Soupape d'étanchéité	



● Porte outil

Pièce N°	Nom de la pièce	Spécifications
FH210-81	Porte outil	

● Pièces du Porte-outil

Élément N°	Pièce N°	Nom de la pièce	Spécifications
①	FT401-81	Nettoyeur de panne	
②	B5213	Couvercle pour la prévention de la dispersion de brasure	
③	A1561	Fil de nettoyage	
④	B5214	Fixation de retrait de la panne	
⑤	B5215	Support pour la prise du fer	
⑥	B5216	Réceptacle du fer	avec des vis
⑦	B2791	Ressort de fixation de la panne	



HAKKO CORPORATION

HEAD OFFICE

4-5, Shiokusa 2-chome, Naniwa-ku, Osaka 556-0024 JAPAN

TEL: +81-6-6561-3225 FAX: +81-6-6561-8466

<https://www.hakko.com> E-mail: sales@hakko.com

OVERSEAS AFFILIATES

U.S.A.: AMERICAN HAKKO PRODUCTS, INC.

TEL: (661) 294-0090 FAX: (661) 294-0096

Toll Free (800) 88-HAKKO

<https://www.HakkoUSA.com> E-mail: Support@HakkoUSA.com

HONG KONG: HAKKO DEVELOPMENT CO., LTD.

TEL: 2811-5588 FAX: 2590-0217

<https://www.hakko.com.cn> E-mail: info@hakko.com.hk

SINGAPORE: HAKKO PRODUCTS PTE., LTD.

TEL: 6748-2277 FAX: 6744-0033

<https://www.hakko.com.sg> E-mail: sales@hakko.com.sg

Please access the web address below for other distributors.

<https://www.hakko.com>